UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Programa Académico **Ciclo Lectivo 2019**

Asignatura: **GRAMÁTICA ALEMANA I**

Cátedra: Única.

Profesor: Titular: Prof. Carlos Raffo

Sección: **Alemán**

Carrera/s: **PROFESORADO, TRADUCTORADO y LICENCIATURA**

Curso: **2º AÑO**

Régimen de cursado: **ANUAL**

Carga horaria semanal: 4 horas cátedra

APROBADO
Res. HCD 94/19
17/04/2019

Mgtr. Mariela A. Bortolon
SECRETARIA ACADÉMICA
Facultad de Lenguas - UNC

Correlatividades:
Materias regularizadas: Lengua I, Práctica Gramatical.
Materias aprobadas: Lengua I, Práctica Gramatical.

Fundamentación

La asignatura Gramática I pertenece al grupo de asignaturas troncales de las carreras de Profesorado, Traductorado y Licenciatura y al área de Lingüística. Se trata de una instancia intermedia y de nexo entre las asignaturas Práctica Gramatical y Gramática II. Se utilizarán las bases sentadas en primer año, a la vez que se establecerán las conexiones entre estos conocimientos básicos previos y los necesarios para avanzar hacia una gramática del texto. Esta asignatura será parte, en conjunto con Lengua II, de la formación global de los estudiantes en lengua alemana.

Objetivos generales

- Afianzar y profundizar contenidos teórico-prácticos estudiados en Práctica Gramatical y transferirlos a otras asignaturas troncales de segundo año.
- Emplear el metalenguaje de la disciplina con la precisión adecuada y necesaria para describir y explicar los procesos morfosintácticos del alemán en el nivel de proficiencia de lengua esperado para segundo año.
- Aplicar el conocimiento sobre las estructuras aprendidas en la producción de textos correctos en alemán.
- Familiarizarse con los principios fundamentales de la gramática del texto.
- Desarrollar hábitos de aprendizaje autónomo, de autoevaluación e interevaluación.
- Desarrollar capacidades de observación, reflexión y síntesis sobre los fenómenos estudiados.

Objetivos específicos

- Describir y explicar las categorías morfosintácticas y léxico-semánticas en el texto.
- Reconocer mecanismos que permiten la cohesión y coherencia de los textos.
- Describir a partir de textos auténticos los principios fundamentales de la gramática del texto.
- Aplicar los conocimientos adquiridos en la descripción de textos utilizando el metalenguaje correspondiente.

Contenidos

Modul 1

Konnektoren: Mittel der Textverbindung. Konnektoren und Stellung im Satz. Konjunktionen und Verbindungsadverbien. Subjunktionen. Präpositionen mit ähnlicher Bedeutung wie Konnektoren. Zweiteilige Konnektoren. (Kapitel 2 Fandrych)

Modul 2

Modalität: Notwendigkeiten, Möglichkeiten, Pläne, Sicherheit und Unsicherheit. Modalverben und Modalwörter. Wünsche, Bedingungen, Ratschläge, höfliche Bitten. Zitieren und berichten: Konjunktiv I als Mittel der indirekten Rede. (Kapitel 7 Fandrych)

Modul 3

Nominale und präpositionale Gruppen. Adjektivattribute, Partizipialattribute. Attributsätze und Appositionen. Genitivattribute. (Kapitel 3 Fandrych)

Modul 4

Textgrammatik: Methodische Grundlagen. Das Verb und sein Umfeld: Grammatische Textbeschreibung. Die Verbalklammer. Klammerbildung. Klammertypen. Klammerfelder: Beschreibung und Regeln. (Weinrich)

Metodología de trabajo

Las clases tendrán un carácter teórico-práctico. Se favorecerá en todo momento un rol activo del estudiante y un rol de guía del docente. Los contenidos se trabajarán de manera progresiva mediante la reutilización de contenidos previos sobre los cuales se introducirán y profundizarán nuevos contenidos. Se llevarán a cabo exposiciones a cargo del profesor, lecturas guiadas de bibliografía específica previamente al trabajo en clase y de búsqueda orientada de bibliografía complementaria sobre los contenidos del programa. Asimismo, los estudiantes realizarán exposiciones orales sobre algunos temas del programa. Durante las clases se hará énfasis en la formación de manera inductiva, la construcción conjunta del conocimiento, la promoción de una actitud crítica y de autodiagnóstico de dificultades percibidas. Los estudiantes trabajarán tanto de manera individual como grupal.

Actividades previstas

- Resolución de ejercicios de transformación, compleción, sustitución, reconocimiento, corrección, entre otros y posterior justificación de las elecciones realizadas.
- Búsqueda, lectura, selección y descripción de textos auténticos para el reconocimiento de los fenómenos estudiados.
- Discusión de trabajos de investigación sobre los temas abordados.
- Formulación de hipótesis, discusión, puesta en común y elaboración de conclusiones.
- Presentaciones orales a cargo de los estudiantes sobre contenidos del programa comparando diferentes autores.
- Elaboración de textos.
- Resolución de guías de estudio teórico-prácticas que servirán tanto de práctica como de síntesis de los contenidos abordados.
- Recapitulación de lo aprendido mediante cuadros, resúmenes, tablas, etc.
- Ampliación del glosario de metalenguaje iniciado en primer año e identificación de terminología específica según distintos autores.

Modalidad de evaluación según Res. HCD 221/16 y Res. HCS 662/16

1. Alumnos promocionales
   - 80% de asistencia.
   - Aprobación de dos exámenes parciales. Podrá recuperarse un parcial por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general.
   - Aprobación de 4 trabajos prácticos (individuales o grupales). Podrá recuperarse un trabajo práctico por ausencia o aplazo.
   - El promedio final para la promoción (mínimo 7 puntos) se obtendrá de la suma de las notas de parciales y el promedio de los trabajos prácticos dividida por tres.
2. Alumnos regulares
   - Aprobación de dos exámenes parciales con nota mínima de 4 (cuatro). Podrá recuperarse un parcial por ausencia o aplazo.
   - Examen final escrito.

3. Alumnos libres (Ver detalles en Res. HCD 070/11 y 212/2014)
   - ❖ Presentación de trabajo escrito (deberá solicitar las consignas al docente). El trabajo deberá ser entregado 30 (días) antes de la fecha del examen.
   - ❖ Examen final escrito que tendrá un tema más para desarrollar con carácter eliminatorio.

Cronograma

a. El primer parcial se tomará en la penúltima semana de junio y el segundo en la segunda semana de octubre. Los trabajos prácticos se tomarán en los meses de mayo, junio, agosto y septiembre.
b. Períodos aproximados para el dictado de las diferentes unidades del programa:
   1° cuatrimestre: Módulos 1 y 2.
   2° cuatrimestre: Módulos 3 y 4.

Criterios de evaluación

- ❖ Corrección morfosintáctica.
- ❖ Claridad y coherencia en la formulación de conceptos.
- ❖ Capacidad de transferencia de conceptos teóricos a las tareas asignadas.
- ❖ Capacidad de síntesis.
- ❖ Capacidad de ejemplificación de los contenidos abordados.
- ❖ Manejo correcto y adecuado de la lengua y del metalenguaje.

Bibliografía obligatoria

El docente suministrará el primer día de clases una compilación con los capítulos seleccionados de la siguiente bibliografía para el tratamiento de los contenidos de la cátedra. La cátedra suplirá todo otro material que considere necesario para optimizar el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes.

Fandrych, C. (Hg.) (2012). *Klipp und Klar. Übungsgrammatik Mittelstufe. Deutsch als Fremdsprache*. Stuttgart: Klett.

Weinrich, H. (1993). *Textgrammatik der deutschen Sprache*. Mannheim: Duden.

Trabajos de investigación para discusión

Balci, Y. (2007). Möglichkeiten der Intensivierung von Adjektiven im Deutschen. In: Akten des X. Türkischen Internationalen Germanistikkongresses. Konya, 121-131.

Díaz Alonso, J. (2007). Verbalklammer und Trennbarkeit. Beitrag zur semantischen Begründung der Klammerfähigkeit bei den trennbaren Verbbildungen. *Revista de Filología Alemana* 2007, 15, 141-155.

Eichinger, L. M. (2004). Trennbare Verben und Grammatikalisierung – feindliche Brüder? In: *Diathese, Modalität, Deutsch als Fremdsprache*. 103-121.

Fahrländer, S. (2013). Zur Syntax und Semantik der konzessiven Satzkonnektoren obwohl und trotzdem. *OPAL 1*/2013, 1-23.

Bibliografía recomendada

Boettcher, W. (2009). *Grammatik verstehen. (3 Bände: I. Wort / II. Einfacher Satz / III. Komplexer Satz)*. Tübingen: Niemeyer.

Buscha, J. et al. (1998). *Grammatik in Feldern. Ein Lehr- und Übungsbuch für Fortgeschrittene*. Ismaning: Verlag für Deutsch.

Dürscheid, C. (2012). *Syntax. Grundlagen und Theorien* (6. aktualisierte Aufl.). Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.

Engel, U. (1988). *Deutsche Grammatik*. Heidelberg: J. Groos.

Genzmer, H. (1995). *Deutsche Grammatik*. Frankfurt am Main: Insel Verlag.

Helbig, G. / Buscha, J. (2001). *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Berlin / München: Langenscheidt.

Heringer, H. J. (1989). *Lesen lehren lernen: eine rezeptive Grammatik des Deutschen*. Tübingen: Niemeyer.

Heringer, H. J. (2013). *Deutsche Grammatik. Ein Arbeitsbuch für Studierende und Lehrende*. Paderborn: UTB.

Latour, B. (1996). *Mittelstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache*. Ismaning, Hueber Verlag.

Rug, W. / Tomaszewski, A. (2009). *Grammatik mit Sinn und Verstand. Übungsgrammatik Mittel- und Oberstufe*. Stuttgart: Klett.

Prof. Carlos Raffo